

فائق عالی



پای تختک فایزیدہ

ایک بردہ لک منظوم تماشا



مرحوم محفوظدر



استانبول

مکتبہ المصنوعہ

طبعیاتی مشافہت

۱۹۱۸ - ۱۳۴۶

مؤلفك آثار سائره سی

طبع اولوناندر

- فانی تسلیر — مجموعه اشعار
تمایل —
مدحت پاشا — بر نشیده تکریم
الحان وطن — نشاند وطنپرستانه

طبع اولونه جقدر

- مزامیر — مجموعه اشعار
لیال خیال —
هجران —
یووا —
خجر دورا دور — برهائله حسیه
ندیم — لاله دورینه عائد بر تماشای منظوم

چنانق قلعه محارباتك غزات و شهدای سعادسنه
تقدمه حرمت و منت

ف . ع

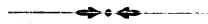
اشخاص

- سزايك : ۳۵ ياشنده برشاص
زاهريك : ۲۵ ياشنده برشاص و احتياط ضابطى
فطنت خانم : سزايك والدهسى
خرامان خانم : همشيرهسى وزاهريك اشانلىسى ۱۹ ياشنده
دلارا : خدمتى قز
منسويين عسكريه : ضابطلر ، نقرلر ، برطيب ، خسته
باقيجيلرى ... والح .

برنجی پردہ

برنجی پرده

ذوق سلیم ایله مفروش برصالون .. برکوشه ده بیانو .. اوستنده
بروسم ، ایکی اوج هیکلچه . جابجا وزولر و کوچوک هیکلر .. دیوارده
چناق قلعه بوغازیله کاببولی شبه جزیره سنک قاپارته برخریطه سی ..
برقاج تابلو ..



برنجی مجلس

سزا - یالکز -

آغر آدیملرله وکاه برلوجه نك، کاه برهینکک اوکنده برایکی ثابیه
توقفله کزینهرک سوکرا بیانو اوستنده بر قادین یاریم هیکلی آلوب
تکرار یرینه براقیرکن ..

أوت ، بو طاش قادینک حسی وار .. بو هیکلر
برر ذکایه مقردر ، باقار ، کولر ، سویلر .
نهدر بو قدرت صنعت که دست حکمنده
زمان ، اوبیک سنه لک بر بنایی بر کونده
بیقان ، خراب و تراب ایله ین زمان بیله بر

اسیر عاجزی ، برخادم ما تریدر .
 خیالمزده قادیسلیق سماسنک خندان
 شفققریلہ گلستان نوبهارندن
 برر نوازش اولان دلربا دوداقلرک اک
 کوزل تبسمی اوج بش دقیقه دورمازکن
 بو هیملک لب سنککنده تتره یین خنده ،
 بو بلکک هیچ سونه من ...
 — پارماقرینی هیملک باشنده برلسه نوازشله کزدیره رک —

واقعا یارین سنی ده
 زمان ، ایدی قهرنده قیرمق ، تولدورمک
 وصو کرا ظلمت نسیانه کومک ایسته یه چک ...
 فقط بو قصدینه رغماً سوکنده بلککده سن
 بو کونکی تازه لکککدن ، بو کونکی حسنکدن
 نه بر نشانه ، نه بر ذره ضایع ایتیه رک ،
 تراب ایچنده عصر لرجه اختفا ایده چک ،
 وبلکک یکرمی عصرلق بر اویقودن صو کرا
 هیچ اختیارلاماش ، صولاماش ، خایر حتی
 اویکرمی عصر سکون ، قیمت ولطافتکک
 کال حسنی ویرمش ، ولبلرکده یینه
 بو اقسام خیالیله ، برظلام آلود
 خرابه دن چیقک چقسک ... بو انتباه وصعود
 مقر حشمت اولان برسرای ، برمدنی

و زنده مملکتک مشهر اناستی

بناہ ایدمک ایچیندر ...

— برمدت کزینیر . . سوکرا دیوارده ، انده کی چنای قلعه
خریطه سنه اندیشه ناک بر نظرله دالوب باقان کوزل بر خانمی
مصور لوحه ناک ٹوکنده : وره رق -

بو ، صبانکه همشیرم ..

اونک خیالیدر ، اندیشه ناک حزن و الم .
خایر ، بولو حده بیکلرجه برملال و کدر
نشانیلر ، آنالر ، زوجه لرله قارده شلر ،
بوتون خیال وطن ، مادر عمومی وار
کشمیدی اک چوق او دارالجهاده نصب نظر ،
وحصر خوف و امید ایتمش .. آه ای امثالی
بولونمیان وطنک قای ، قلب آمالی ،
کوزل و بی بدل استانبول ، ای عروس تراب ،
یولکده باق ینه قاج بیک کزیده روح شباب
بوکون سزای امل هرته و ارسه عالمده
فدایه ، هپسنی بردن فدایه آماده .

— ینه برمدت ساکت و متفکر دولاشیر .. سوکرا -
خلاف عاده بو ... قاج هفته اولدی زاهر دن
خبر یوق .. آکلاشیلان پک چتین و بلدکده اک
بویوک محاربه لر صوک زمانده فاصله سز
دوام ایوب کیدیور ...

— ساعتته باقدندن سوکرا چا که دو قونور . برمدت سکوت ..
خدمتچی کیرر ...

ایکینجی مجلس

سزا ، دلارا

سزا

والدم او یاندیمی قز ؟ .

دلارا

خایر ؛ هنوز ..

سزا

یا خرامان خاتم ؟ ..

دلارا

او یاندی ..

سزا

چا غیر ..

- دلارا چیقار -



اوچونجی مجلس

سزا

- ینہ یالکز ، تفکراتنه دوام ایله -

زواللی قز ، ینہ بی خواب حزن و هجر اندر ..

بوکائات محبتده بختیار اولق

نیم نصیب حیاتم دکل ، واولمایه جق .
 حیات عشقمک آلام هجر وحسرتی
 او اینجی قلبک ، او الماس قیزک سعادتی
 حاضرلامقله وکورمکله ، کیم بیلیر ، تکمیل
 اونوتماسه مده بوتنویم ایدر ویا تعدیل .
 — ینه برقاچ فانیه کزینیر —
 کیدوبده برخبر آلسم . . . فقط ناصل یایسه م ؟ . . .
 کن کیدن بولونور بلنکه . . .
 — پیانو اوستنده کی رسمه باقه رق و برصدای رقیق تنی ایله —
 نوله سین بو آدام . .
 قز ، اضطرانی کتم ایتمک ایستبور . . نه قادر
 چالشسه بللی که بک مضطرب . . وحقی ده وار :
 کوزل ، تمیز ایکی روح معاشق . . ای خلقت
 برنجی امر و اراده ک محبت و شفقت . .
 بو امره تابع اولانلر زمین حسرته آه
 دوشر قالیرسه یازقدر ، تباه اولورسه کنه . .
 — خرامان خانم طرف بر صباح لباسیله و دوداقلرنده قسری
 برتبه سله کیرر .

د دنجی مجلس

سزا ، خرامان

سزا — غایت مشفق —

کوزمک نوری ، کوزل همشیره م

— خرامانک آلتنی اوبهرك وصاچلرینی اوقشایه رق —
 قاردشك هب سنی خندان، خرم
 كورمك ایستری . . بو أوك زینتیسك .
 هان لله سنی مسعود ایقسیین .
 بوكون استانبوله اینمك لازم
 برشی ایستری نیم نازلی فزم ،
 سكا ، یاخود أوه عاند برشی ؟ .
 خرامان
 اوجه بر ایسته یه چك یوق آظلك ؛
 یکی چیقمش نوطه لر وارسه . .
 سزرا

پکی

هایدی اللهه امانت . .

— کندی کندیته —

صانکه

جانلی بر هیکل اندیشه . .

— چیقار . . خرامانده برابر . . صحنه بردقیقه بوش قالیر .

بشنجی مجلس

خرامان

-- بورغون و محزون سالونه عودتله —

أوت ،

اوده اندیشه ده هیات ! البت
حقی وار . . زامری قاج ییل کنندی
اهتمامیله یتشدیرمشدی .

— بر قولتوغه اوطورور —

چوق معذبدم ، اوت چوق ، بوکیجه .

قلیم اوستنده آغز بر پنجه

هیچده آیرمادی ، حالا دورییور .

« شب یلدایی اسیر غمه صور . . »

نه قازار دوزخو . . . او ظلمتده شفق

غائب اولمش ، وصباح اولمایه جق

صانیوردم . . ینه ظلمت باقی . .

واو محنتق ، او دمیر تضییقی

ینه قلم دوییور . . چوق کدرک

سوکی دیرلرکه سوینجدر . . ممکن . . .

— شقاقلربی بارماقلریله برخیلی صبتقدن سوکرا —

اووف ، ریم ، بونه بیتمز قسوت ا

— دلارا النده برمکتوله کیرر —

آلتنجی مجلس

خرامان ، دلارا

خرامان

قز ، دلارا ، نه اومكتوبه ي ؟

دلارا

أوت

خاتم ..

خرامان ،

وير باقويم .. بكدنه ي ؟

دلارا — كولومسيهرك —

غالبا ..

خرامان

قز نه به كولدك ؟ ..

دلارا

بجي ؟

هيچ افندم ..

خرامان — طرفه باقورق —

سني شيطان .. اوندن .

نه زمان كلدي ؟

دلارا

دمين ، شيمدي ..

خرامان

يالان .

دلارا

كيجه كلسه يدي كتير مز ميديم ؟

خرامان

آفرین قز ، بنم الك معتمد
 سنسك ... اوچ بش كيجه در اويقويه بن
 حسرت اولدم ...
 — مکتوبی آچوب او قومق اوزره ایکن فطنت خانم سالونه کیرد ..
 خرامان قیام ایدر، دلارا چی یار —



یدنجی مجاس

فطنت خانم ، خرامان
 فطنت خانم

ینه یاوروم ایرکن ،

همده بك ایرکن اویانمشسك ، آیول
 داها باق دور نقاقت .. بول بول
 اویومق ، ایشته علاجك بو ..

خرامان

أوت

خانم آننهم اویودم ..

فطنت خانم - برقانا په اوطوره رق -

قاج ساعت ۰۴

خرامان

سکیز اون ساعت ..

فطنت خانم

اومکتوب کیمدن ؟

خرامان

فالبا خیلی زمان بکله نیان ..

فطنت خام

چوق شکر ، کوزلرک آیدین یاروم ..

نه ، ناصلمش ، نه دییور ؟

خرامان

بیلمیورم ،

شیمدی آلام ..

— کندی کندینه —

وایچم برقورقو

دویور ..

— جهراً —

دیگله ننه سن ده ..

فطنت خانم

اوقو ..

خرامان

— والده سنک یانه اوطوره رق مکتوبی اوقومه یه باشلار :

• مکتوبکی شکران فراوان ایله آلام ؛

• بر باشقه سمانک قمر شعرینه دالدم .

- « یادکله نجین بیلیم اوت ، بنت فضاده
 « بر راز شباهت وار .. او معبوده سودا
 « فکرمده سنک رادفه حزن جمالک .
 « اکثر بکا پیغوله حمرتده خیالک
 « مهتابک او حزن ازلیسیله کولومسر ؛
 « سن بئلیکمک نوریسک ای حسن منور ؛
 « سندن نه کون اوچ بش سطر ، اوچ بش سوز آلیرسه
 « چشمان خیالنده مشمس و مدظم
 « بر عالم خولیا کولر .. اما نه زمان بن
 « کونلرجه سنک لطف خطاب کر مگدن
 « محروم وجدا قالمش اولورسه ، صائیرم که
 « ابواه اونوتولدم .. او زمان عاجز ویاکی
 « هب موتی تمی ایدرم ، موتی تمی ..
 « کویا ایچمک نوری سوز ، نور میینی .
 « نلبنده یانان مشعله عنیمی بو آتش -
 « یاغمورلری آلتنده کی صحرای کشاکش -
 « اوستنده أسن عاصفه موت و مصیبت
 « اطفا ایده مزکن ، سنک ای مهر محبت ،
 « بر تانیه آفاق امید و املمدن
 « اندیشه امکان غروبک نی قلباً ،
 « روحاً و خیالاً ابدی عجز ایله یأسک
 « باز یجه انلامی ایدر .. سن کونشمسک .

- » باق ، کور، که حیآتمده ، خرامان ، نه آلمی
 » بر قدرت ایمشسک . . سنی بن نامتناهی
 » بر عشق ایله ، ای مالیکه حسن مخیل ،
 » بر عشق و برستشله هنوز سومدن اول ،
 » عندمده حیآتک هیچ اهمیتی یوقدی .
 » موسملرک، اشیا کبی ، لاقید و رودی
 » کونلر کچیردم . . فقط شمدی حیآته
 » بر رابطه حس ایلیورم . . (کرچه ممانه
 » چشمان تحاشیله باقوب تتره مک ، اوندن
 » ذلنتله فرار ایتمک ، امین اول که ، خرامان
 » روحده بو حسلردن اثر یوق، و بولونماز .
 » کیچ بونلری . . صیق صیق بگا، هر کون نه اولور یاز .
 » الله شکر ، خسته لغک کچمش . . اگر بن
 » اولجه دو یایدم بونی، مطلق کدرمدن
 » دیوانه جه افعاله قیام ایتمش اولوردم . .
 » آرتق صوصهیم ، قورقارم اعصابگی یوردم .
 » مشفق و کریم آنه که بیک حرمت و تکریم ،
 » قیمتلی ، بویوک قاردشم ، استادمه تعظیم . .
 » باقی : اودرین چشم سما رنگکئی تقبیل
 » دنیاده سعادتلرک اک یوکسکیدر ، بیل .
 » طوب سسلری یریر کلیور . . . بر بورو چالدی ؛
 » بردن ینه بر فرقه هجوم امرینی آلدی .